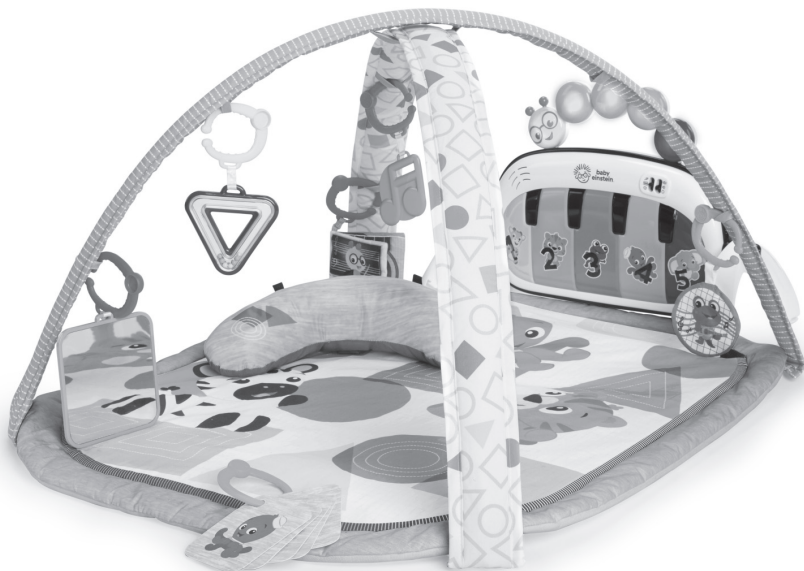


Baby Einstein™

#11749 BE

4-in-1 Kickin'Tunes Music and Language Discovery Gym



WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКИ НА ПО-КЪСЕН ЕТАП.

VAŽNO! SAČUVAJTE OVU UPUTU KAO PODSJETNIK.

IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU EVENTUALE CONSULTĂRI ULTERIOARE!

VIKTIGT! FÖRVARAS FÖR FRAMTIDA BEHOV!

VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJA KORIŠĆENJA.

DÔLEŽITÉ! TENTO NÁVOD USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE!

POMEMBNO! SHRANITE ZA POZNEJŠO REFERENCŌ.

DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCI.

FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA



MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR KIDS II® • ©2019 KIDS II, INC. www.kids2.com/help

KIDS II, INC. ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

KIDS II CANADA CO. TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190

KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS II JAPAN K.K. SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081

KIDS II US MEXICO S.A. DE C.V. AVE. VASCO DE QUIROGA # 3900 • INT. 905-A COL • LOMAS DE SANTA FE, DELEGACION ALVARO OBREGÓN, CIUDAD DE MÉXICO, MÉXICO C.P. 01219 • (55) 5292-8488

KIDS II UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080

KIDS II EUROPE BV • +31 20 2410934

PRINTED IN CHINA • IMPRIMÉ EN CHINE



DE • BG • HR • RO • SV • SR • SK • SL • CS • HU • 11749_6BE_15061819

**Zur Vermeidung schwerer oder tödlicher Verletzungen:**

- Das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt lassen
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden
- Keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt anbringen.
- Man sollte Babys nicht auf diesem Activity-Center liegend schlafen lassen.
- Dieses Produkt nicht als Zudecke verwenden
- Die Decke nur auf dem Boden benutzen
- Nicht im Kinderbett, Laufstall usw. benutzen
- Nicht zum Tragen des Babys vorgesehen
- Die A-Haken des Spielbügels nicht in die Schlaufen auf der Decke einhaken
- Die Kettenglieder nicht quer über das Kinderbett, den Laufstall oder das Activity-Center spannen. Die Glieder nie zu Ketten mit einer Länge von mehr als 30 cm zusammenhaken

**VORSICHT**

Die Spielzeugbügel sind gespannt. Um Verletzungen zu vermeiden, fest zugreifen und die Spannung langsam lösen.

**За избягване на тежки или смъртоносни наранявания:**

- НИКОГА не оставяйте детето без надзор
- Да се използва само под надзора на възрастен
- Не прикрепяйте допълнителни шнурове или връзки към продукта.
- Не оставяйте бебетата да спят в легнало положение върху този Activity-Center.
- Не използвайте този продукт за завиване
- Използвайте завивката само върху дъното
- Не използвайте в детско легло, кошара и т. н.
- Продуктът не е предвиден за носене на бебето
- Не закачайте А-куките на грифа за играчки в гайките на завивката
- Не опъвайте верижните части напречно над детското легло, кошарата или Activity-Center-а. Никога не закачайте частите заедно във вериги, по-дълги от 30 см

**ВНИМАНИЕ**

Грифовете за играчки са опънати. За да избегнете наранявания хванете здраво и бавно освободете напрежението.



UPOZORENJE

Za izbjegavanje teških ili smrtonosnih ozljeda:

- NE ostavljajte dijete bez nadzora.
 - Koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe
 - Ne pričvršćujte dodatne vezice ili remenje na proizvod.
 - Ne ostavljajte bebu da spava na ovom proizvodu.
 - Ne koristite ovaj proizvod kao pokrivač.
 - Koristite deku samo na podu.
 - Ne koristite ovaj proizvod u dječjem krevetiću, dječjem vrtiću itd.
 - Nije predviđeno za nošenje bebe.
 - Ne zakvačajte A-kukice luka za igru za omče na dekici.
 - Ne povezujte igračke preko dječjeg krevetića, dječjeg vrtića ili luka za igru.
- Ne povezujte igračke u lanac duži od 30 cm.



OPREZ

Luk za igru je zategnut. Čvrsto primite i polako popustite zategnutost, kako biste izbjegli ozljede.



AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămarea gravă sau chiar moartea:

- Nu lăsați NICIODATĂ copilul nesupravegheat
- A se folosi doar sub supravegherea unui adult
- Nu atașați șnururi sau benzi adiționale la produs
- Nu lăsați bebelușul să doarmă în acest centru de activități.
- Nu utilizați produsul pentru a înveli copilul
- Amplasați pilota doar pe podea
- A nu se utiliza în pătuțul copiilor, țarcul de joacă etc.
- Produsul nu este conceput pentru transportul bebelușilor
- Cârligele A de la baza arcadei cu jucării nu trebuie niciodată fixate în găici, deasupra pilotei.
- Nu întindeți lanțul cu jucării transversal peste pătuț, țarcul de joacă sau peste centru de activități. Nu conectați lanțurile de jucării astfel încât acestea să depășească 30 cm.



ATENȚIE

Arcadele cu jucării sunt tensionate. Pentru a evita apariția accidentelor, țineți arcada strâns și eliberați treptat tensiunea.



VARNING

För att undvika allvarliga eller dödliga kroppsskador:

- Lämna ALDRIG barnet utan uppsikt.
 - Används endast under uppsikt av vuxen person.
 - Fäst inte några ytterligare snören eller remmar på produkten.
 - Lämna aldrig babyar ligga sovande i detta Activity-center.
 - Använd inte denna produkt som extra täcke.
 - Använd täcket enbart på golvet.
 - Används ej i barnsäng, lekhage m.m.
 - Ej avsedd att bära baby med
 - Fäst lekbygelns A-krokar inte på hållorna på täckets ovansida.
 - Spänn länkarna inte tvärs över barnsängen, lekhagen eller Activity-centret.
- Haka aldrig ihop länkarna till en kedja med mer än 30 cm längd.



OBS

Leksaksbyglarna är under spänning. Ta tag i dem ordentligt och lossa spänningen långsamt för att undvika skador.



UPOZORENJE

U cilju sprečavanja ozbiljnih odn. smrtonosnih povreda:

- Dete NIKADA ne ostavljajte bez nadzora.
- Koristiti samo pod nadzorom odraslih.
- Na proizvod nemojte postavljati dodatne kanape ili trake.
- Bebu nemojte ostavljati da spava u proizvodu.
- Proizvod ne koristiti kao dodatni pokrivač.
- Prostirku koristiti isključivo na podu.
- Ne koristiti u krevecima, ogradicama i sl.
- Nije koncipirano za nošenje deteta.
- A-kukice luka za igračke nemojte kačiti u petlje na prostirci.
- Karike nemojte povezivati preko krevca, ogradike ili bebi gimnastike. Karike nikada nemojte povezivati u lanac duži od 30 cm.



PAŽNJA

Luk za igračke je zategnut. Kako biste izbegli povrede, čvrsto ga uhvatite i polako otpustite.

**Predídete vážnym alebo smrteľným zraneniam dodržiavaním nasledujúcich pokynov:**

- NIKDY nenechávajte vaše dieťa bez dozoru.
- Výrobok sa smie používať len pod dozorom dospeléj osoby.
- Na výrobok nepripevňujte dodatočné šnúry alebo pásy.
- Nemali by ste nechávať vaše dieťa spať na hracej ploche.
- Nepoužívajte tento výrobok ako prikrývku.
- Deku na hranie používajte len na podlahu.
- Nepoužívajte ju v detskej postieľke, ohrádke a pod.
- Výrobok nie je určený na prenášanie dieťaťa.
- Nezavesujte slučky na deku na háčik hrazdičky.
- Nenaťahujte spojovaciu slučku krížom cez postieľku, ohrádku alebo hraciu plochu. Nikdy nevešajte krúžky na reťaz dlhšiu ako 30 cm.



POZOR hrazdičky s hračkami sú napnuté. Pri odpájaní ich držte pevne, a až potom ich odpojte.

**Da bi preprečili resne ali smrtne poškodbe:**

- Svojega otroka NIKOLI ne pustite brez nadzora
- Uporaba je dovoljena samo pod nadzorom odrasle osebe
- Na izdelek ne nameščajte dodatnih vrvic ali trakov.
- Nikoli ne pustite dojenčka samega v igralnem centru, medtem ko spi.
- Tega izdelka ne uporabljajte kot odejo
- Odejo uporabljajte samo na tleh
- Ne uporabljajte v otroški posteljici, stajici itd.
- Ni primerno za prenašanje otroka
- A-kavlje igralnega loka ne pritrdite na zanke na odejici.
- Členkov verige ne napnite prečno preko posteljice, stajice ali igralnega centra. Členkov nikoli ne spojite skupaj v verigo, ki bi bila daljša od 30 cm



POZOR Igralni loki so napeti. Da se izognete poškodbam, trdno primite in napetost počasi zmanjšajte.

**Jak zabránit vážnému zranění nebo smrti:**

- NIKDY nenechávejte dítě bez dozoru.
- Používejte pouze pod dozorem dospělé osoby.
- NIKDY nepoužívejte dodatečné provázky nebo řemínky.
- Miminka by v hracím centru neměla v leže spát.
- Tento výrobek nepoužívejte jako příkrývku.
- Deku použijte zásadně pouze na zemi.
- Výrobek nepoužívejte v dětské postýlce, v dětské ohrádce atd.
- Výrobek není vhodný pro přenášení miminek.
- Háčky A hrazdičky nezavěšujte do poutek na dece.
- Řetězové články nenapínejte přes dětskou postýlku, dětskou ohrádku nebo hrací centrum. Články nikdy nespojujte do řetězu delšího než 30 cm.



POZOR Hrazdičky jsou napnuté. Abyste zamezili zranění, pevně je uchopte a napnutí pomalu uvolněte.

**Súlyos vagy halásos sérülések elkerülése érdekében:**

- A gyermeket SOHA ne hagyja felügyelet nélkül
- Csak felnőtt felügyelete mellett használható
- Ne tegyen további madzagokat vagy szalagokat a termékre.
- A kisbaba ne aludjon a játékkombináción.
- A terméket ne használja takaróként
- A takarót csak a padlón használja
- Ne használja a kiságyban, járókában, stb.
- Nem alkalmas a kisbaba hordozására
- A játékhíd A alakú kampóját ne akassza be a takaró fölébe
- A játékokat ne feszítse keresztbe téve a kiságy, járóka vagy a játékkombináció fölé. A játékokat soha ne akassza össze úgy, hogy 30 cm-nél hosszabb láncot alkossanak.



VIGYÁZAT A játékhidak feszesek. A sérülések elkerülése érdekében fogja meg erősen, és lassan lazítson a feszességen.

WICHTIG • ВАЖНО • VAŽNO

IMPORTANT • OBS

- DE**
- Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
 - Bitte lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt zusammenbauen und benutzen.
 - Beim Auspacken und beim Zusammenbau muss sorgfältig vorgegangen werden.
 - Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile.
 - NICHT benutzen, wenn Teile fehlen oder beschädigt oder gebrochen sind.
 - Kontaktieren Sie, wenn nötig Kids II für Ersatzteile und Anweisungen. Tauschen Sie niemals Teile aus.
- BG**
- Сглобяването трябва да се извърши от възрастен.
 - Моля прочетете всички инструкции, преди да сглобите и ползвате продукта.
 - При разпаковането и сглобяването действайте внимателно.
 - Редовно проверявайте продукта за повредени, липсващи или хлабави части.
 - НЕ използвайте продукта, ако има липсващи, повредени или счупени части.
 - При нужда се свържете с Kids II за резервни части и инструкции. Никога не сменяйте части.
- HR**
- Sastavljanje ovog proizvoda mora izvršiti odrasla osoba.
 - Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte sve upute.
 - Budite oprezni pri raspakiranju i sastavljanju.
 - Redovito provjeravajte proizvod na oštećene, nedostajuće ili labave dijelove.
 - NE koristite proizvod, ako su dijelovi oštećeni, slomljeni ili nedostaju.
 - Molimo obratite se na Kids II, ako su Vam potrebni zamjenski dijelovi ili upute. Ne mijenjajte dijelove.
- RO**
- Montarea trebuie să fie efectuată de către o persoană adultă.
 - Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a monta și utiliza produsul.
 - Aveți grijă atunci când despachetați și asamblați produsul.
 - Verificați produsul în mod regulat pentru a vă asigura că nu prezintă piese defecte, slăbite sau lipsă.
 - NU utilizați produsul în cazul în care există piese care lipsesc sau sunt deteriorate.
 - Dacă este necesar, contactați Kids II pentru piese de schimb și instrucțiuni suplimentare. Nu înlocuiți niciodată piesele.
- SV**
- Produkten måste monteras av en vuxen.
 - Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du monterar och använder produkten.
 - Va noggrant då du packar upp och monterar produkten.
 - Kontrollera regelmässigt att produktens alla delar ej är skadade, lösa och att inget saknas.
 - Använd INTE produkten om delar saknas, är trasiga eller defekta.
 - Kontakta vid behov Kids II för reservdelar och anvisningar. Byt aldrig ut delar.

VAŽNO • DÔLEŽITÉ! • POMEMBNO DŮLEŽITÉ • FONTOS

SR

- Montážu mora da izvrši odrasla osoba.
- Pre sastavljanja i upotrebe proizvoda pročitajte sve instrukcije.
- Budite pažljivi prilikom vađenja iz ambalaže i sastavljanja proizvoda.
- Redovno proveravajte da se neki deo proizvoda nije oštetio, izgubio ili olabavio.
- NE koristite proizvod ukoliko neki deo nedostaje ili je oštećen odn. polomljen.
- U pogledu rezervnih delova ili uputstva, po potrebi kontaktirajte Kids II. Nikada nemojte vršiti zamenu delova.

SK

- Tento výrobok smie zložiť len dospelá osoba.
- Pred montážou a použitím výrobku si prečítajte tieto pokyny.
- Pri vybaľovaní a montáži buďte opatrná/-ý.
- Pravidelne kontrolujte, či niektorý z dielov výrobku nie je poškodený alebo uvoľnený alebo či niektorý z nich nechýba.
- Výrobok NEPOUŽÍVAJTE, ak akýkoľvek z jeho dielov chýba, je poškodený alebo pokazený.
- Ak potrebujete náhradné diely alebo návody, obráťte sa, prosím, na spoločnosť Kids II. Nikdy diely nevymieňajte.

SL

- Sestavljanje mora izvesti odrasla oseba.
- Preden izdelek sestavite in začnete uporabljati, preberite celotna navodila.
- Pri odstranjevanju embalaže in montaži ravnajte previdno.
- Redno preverjajte, če so na izdelku poškodovani, manjkajoči ali ohlapni deli.
- NE uporabljajte, če manjkajo deli ali so poškodovani.
- Po potrebi kontaktirajte Kids II za nadomestne dele in navodila. Nikoli ne menjajte delov.

CS

- Montáž tohoto výrobku smí provádět pouze dospělé osoby.
- Před montáží a použitím výrobku si prosím přečtete všechny pokyny.
- Při rozbalování a montáži postupujte opatrně.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou některé díly poškozené nebo uvolněné.
- NEPOUŽÍVEJTE, jsou-li díly poškozeny nebo chybí-li.
- Pokud potřebujete náhradní díly nebo poradit, obraťte se na Kids II. Nikdy sami díly neměňte.

HU

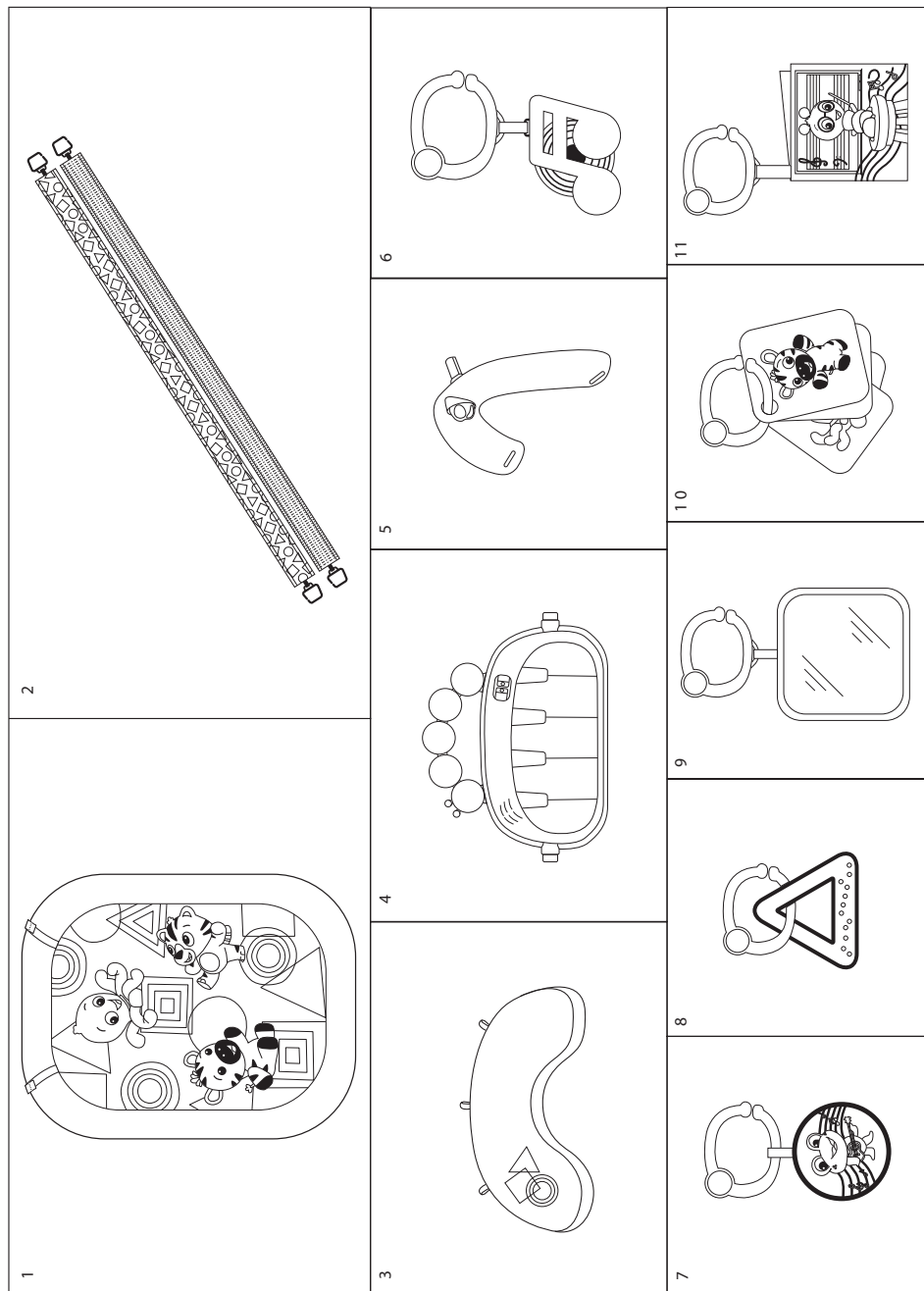
- A terméket felnőttnek kell összeszerelnie.
- Kérjük, a termék összeszerelése és használata előtt olvassa el az összes utasítást.
- A kicsomagolás és összeszerelés során gondosan járjon el.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e a terméken sérült, hiányzó vagy meglazult alkatrészek.
- NE használja, ha bizonyos részek hiányoznak, sérültek vagy eltörtek.
- Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a Kids II céggel, hogy pótalkatrészeket és útmutatást kérjen. Soha ne cserélje az alkatrészeket.

Teileliste und Montagezeichnung • Списък на частите и скица на монтажа
Dijelovi i shema montaže • Lista părților componente și ilustrații de asamblare
Delarnummer och monteringskiss

Nr. № Nr.	Anz. Брой Cantitate Ant.	DEUTSCH	БЪЛГАРСКИ	HRVATSKI	ROMÂNĂ	SVENSKA
		Beschreibung	Описание	Opis	Descriere	Beskrivning
1	(1)	Spieldecke	Завивка за игра	Dekica za igru	Salteluță de joacă	Lekflit
2	(2)	Spielbügelgestell	Конструкция на грифа за играчки	Luk za igru	Arcadă cu jucării	Ställ för lekbygel
3	(1)	Stützkissen	Опорна възглавница	Potporni jastuk	Pernuță de susținere	Stödkudde
4	(1)	Klavier	Пиано	Klavisr	Pian	Piano
5	(2)	Bein	Крак	Nogica	Picior	Ben
6	(1)	Spielzeug	Играчка	Igračka	Jucării	Leksak
7	(1)	Lärmspielzeug	Играчка за шум	Igračka koja stvara zvukove	Jucărie foșnitoare	Ljudleksak
8	(1)	Rassel	Дрънкалка	Zvečka	Maracas	Skallra
9	(1)	Spiegel	Огледало	Ogledalo	Oglindă	Speglar
10	(5)	Flashkarten	Картички	Kartice za igru	Cartonașe educative	Flashkort
11	(1)	Buch	Книга	Knjiga	Carte	Bok

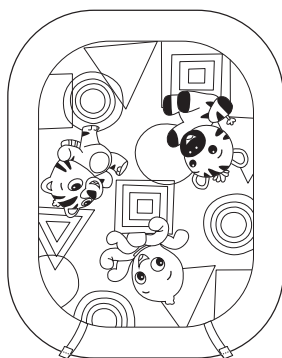
**Lista delova i montažna skica • Zoznam dielov a nákras montáže
Seznam delov in skica montaže • Seznam dílů a výkres sestavy
Elemlista és szereelési rajz**

Br. Č. Št. Szám	Kol. Poč. Števílo Poč. Menny.	SRPSKI	SLOVENSKY	SLOVENSKO	ČESKY	MAGYAR
		Opis	Popis	Opis	Popis	Leírás
1	(1)	podloga za igru	deka na hranie	igralna odejica	Hraci deka	Játsszőnyeg
2	(2)	luk za igračke	hrazdička na zavesenie hračiek	Ogrodje igralnega loka	Konstrukce hrazdičky	Játékhíd
3	(1)	potporno jastuče	oporný vankúš	Oporna blazina	Podpurný polštářek	Támasztópárna
4	(1)	klavír	klavír	Klavír	Klavír	Zongora
5	(2)	nogar	noha	Noga	Noha	Láb
6	(1)	igračka	hračka	Igrača:	Hračka	Játék
7	(1)	zvučna igračka	hračka vydávající zvuky	Zvočna igrača	Zvuková hračka	Hangos játék
8	(1)	zvečka	hrkáлка	ropotuljica	Chrastitko	Csörgő
9	(1)	ogledalo	zrkadlo	Ogledalo	zrcadlo	Tükör
10	(5)	edukativne kartice	hracie kartičky	Flash kartice	Kartičky	Tanulókártyák
11	(1)	knjiga	knížka	Knjiga	kníha	Könyv

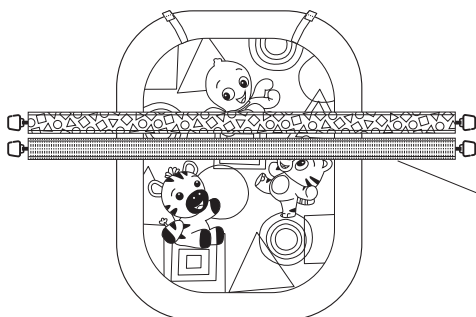


**Montageanleitung • Указания за монтаж • Uputa za sastavljanje
Instrucțiuni de montare • Monteringsanvisning
Uputstvo za montažu • Návod na montáž • Navodila za montažo
Návod k montáži • Szerelési útmutató**

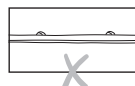
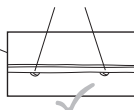
1



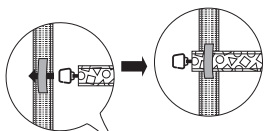
2



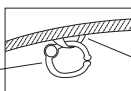
Spielzeugschlaufe • Гайка за играчка
Omča za igračku • Gaica jucăriei
Leksaksögla • petlja za kačenje igračaka
Slučka na hračku • Zanke igrače
Poutko hračky • Játékfül



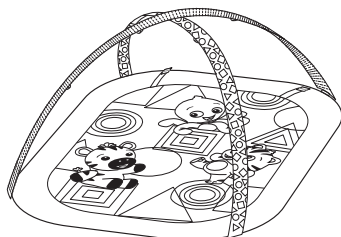
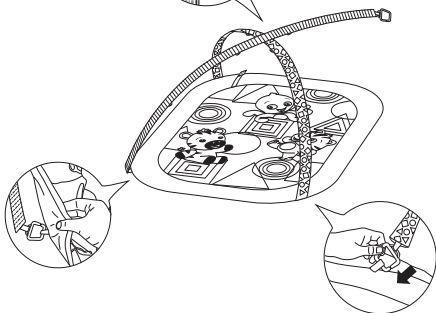
3



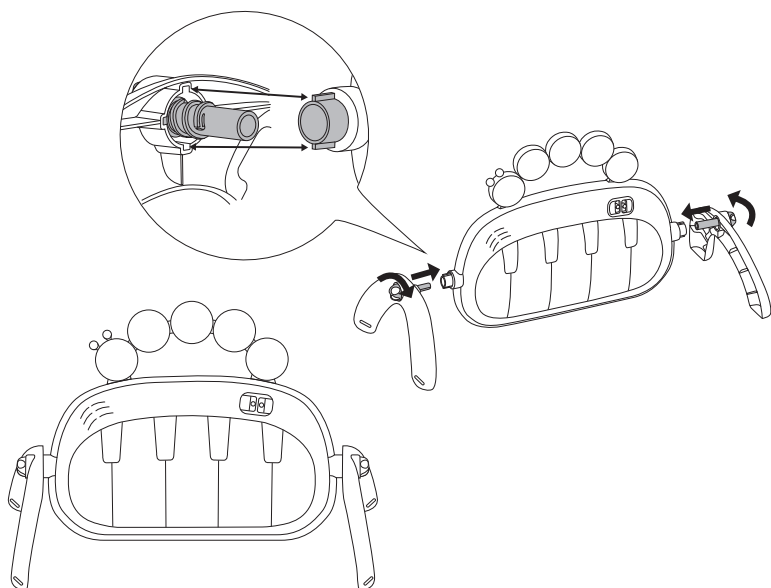
Fun Link™



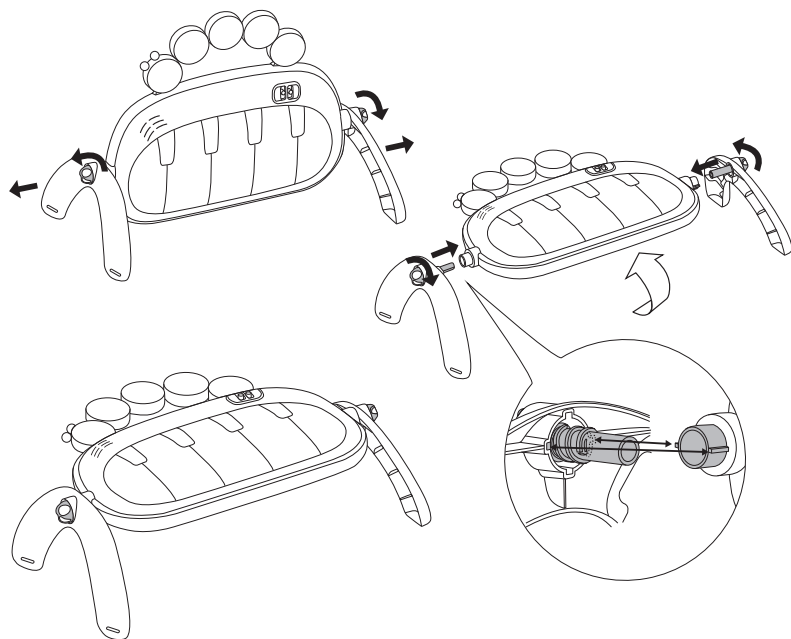
Spielzeugschlaufe • Гайка за играчка
Omča za igračku • Gaica jucăriei
Leksaksögla • petlja za kačenje igračaka
Slučka na hračku • Zanke igrače
Poutko hračky • Játékfül

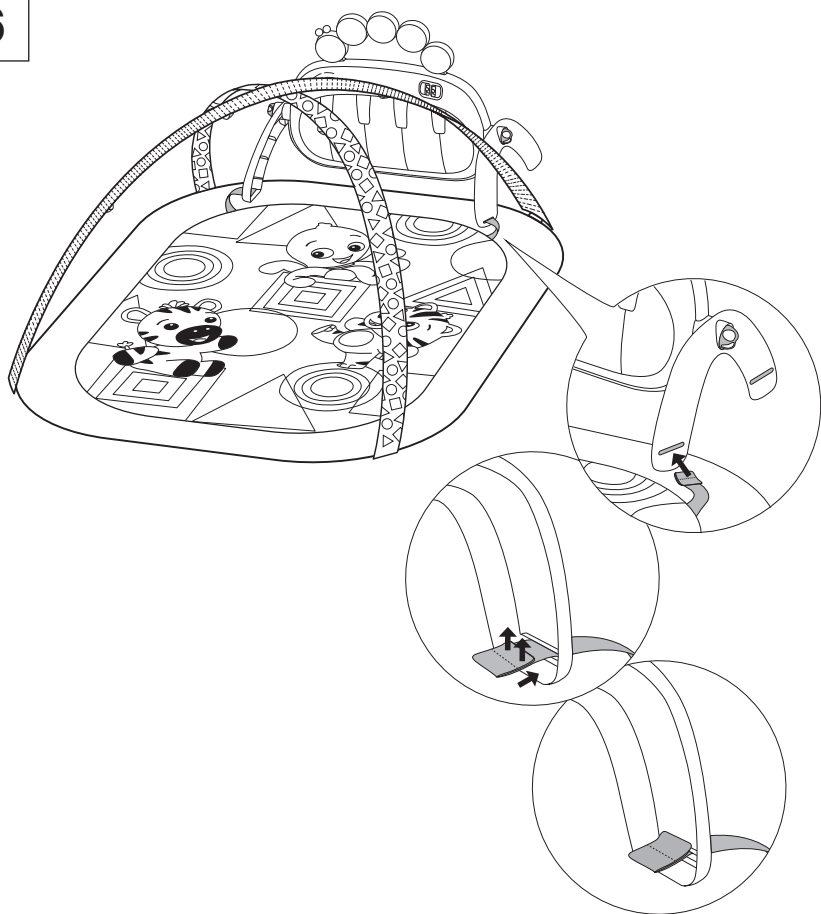


4



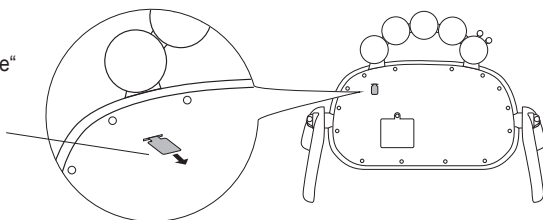
5





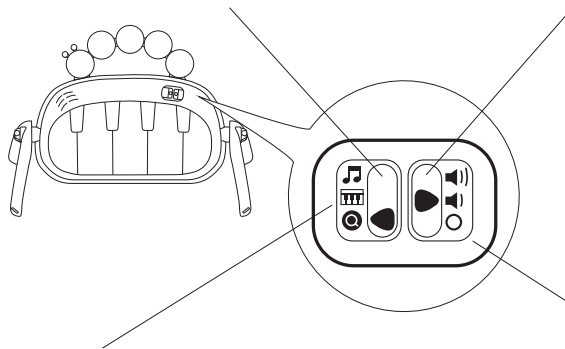
Bedienungsanleitung • Упътване за експлоатация Uputa za korištenje • Instrucțiuni de utilizare Bruksanvisning • Uputstvo za upotrebu Návod na použitie • Navodila za uporabo Návod k použití • Használati útmutató

Prober-Adapter
Пробен адаптер
Adapter „isprobaj me“
Adaptor Try-me
Prov-adapter
probni adapter
Skúšobný adaptér
Poskusni adapter
Zkoušecí adaptér
Próbaadapter



3 Modusschalter
Превключвател за 3 режима
Prekidač za 3 moda
buton schimbare 3 moduri
3 modusknaup
3 prekidač za promenu režima
Spínače 3 režimov
Stikalo za 3 načine
3 spínače režimů
3 üzemmódkapcsoló

Netz-/Lautstärkeschalter
Превключвател за работа/сила на звука
Glavni prekidač /prekidač za glasnoću
întrerupător alimentare/volum
Nät-/volymknapp
ON/OFF prekidač/prekidač za jačinu zvuka
Hlavný spínač/spínač reproduktora
stikalo za glasnost in vklop/izklop
Spínač sítě/hlasitosti
Hálózati/hangerőkapcsoló



Melody mode
Режим мелодия
Mod melodije
Modul melodie
Melodimodus
režim melodije
Režim melódii
Melodijski način
Režim melodie
Dallamüzemmód



Piano mode
Режим пиано
Mod klavira
Modul pian
Pianomodus
režim klavira
Režim klavíra
Klavirski način
Režim klavíru
Zongoraüzemmód



Discovery mode
Режим откривателство
Mod istraživanja
Modul descoperă
Upptäckningsmodus
režim istraživanja
Režim objavovanja
Raziskovalni način
Režim poznávání
Felfedező üzemmód



High
Високо
Visoko
Ridicât
Hög
glasno
Hlasnejšie
Visoka
Vysoké
Magas

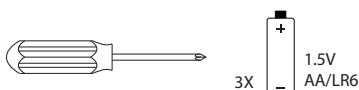


Low
Ниско
Nisko
Redus
Låg
tího
Tichšie
Nizka
Nizké
Alacsony

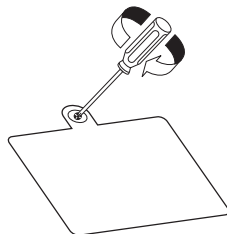
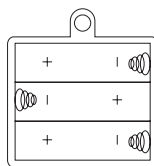
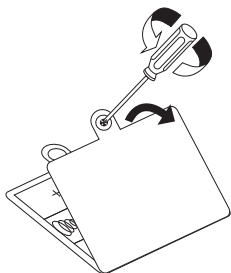
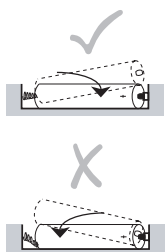


Off
Изключено
Isklj
Oprit
Av
isključeno
Vypnúť
Iz
Vypnuté
Ki

Installation der Batterien • Поставяне на батериите
Umetanje baterija • Instalarea bateriilor • Installering av batterier
Ubacivanje baterija • Vloženie batérii • Vstavljanje baterij
Instalace baterií • Elemek behelyezése



nicht im Lieferumfang enthalten
 не са включени в обхвата на доставката
 nije sadržano u isporuci
 Nu sunt incluse în pachetul de livrare
 medföljer ej
 nije sadržano u obimu isporuke
 Nie sú súčasťou balenia.
 Ni vključeno v obseg dobave.
 není součástí balení
 A csomagolás nem tartalmazza



DE Das Musikspielzeug benötigt (3) AA/LR6 (1.5v) Alkalibatterien für den normalen Betrieb (nicht im Lieferumfang enthalten).



HINWEIS: Die enthaltenen Batterien (AA/R6) sind für die Demonstration im Geschäft. Ersetzen Sie diese für die beste Leistung mit frischen Alkalibatterien.



VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie nicht Alkaline und Standard Batterien und Akkus.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Polarität jeder Batterie der Markierung in dem Batteriefach entspricht.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Lagern Sie die Batterien nicht an Orten mit extremen Temperaturen (wie Dachböden, Garagen oder Autos).
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach.
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- wiederaufladbar Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- wiederaufladbar Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbar Alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Produktes über eine längere Zeit hinweg lagern.
- Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien nicht im Feuer, Batterien könnten explodieren oder auslaufen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterien Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.

BG Музикалната играчка се нуждае от (3) AA/LR6 (1.5v) алкални батерии, за да работи нормално (не са включени в обхвата на доставката).



УКАЗАНИЕ: Наличните батерии (AA/R6) са за демонстрация в магазина. За оптимална работа ги заменете с нови алкални батерии.



ВНИМАНИЕ: Моля съобразете се с инструкциите относно батериите от този раздел. Всяко несъобразяване може да доведе до намален живот на батерията, до изтичане или спукване на батерията.

- Винаги съхранявайте батериите извън обсега на деца.
- Не смесвайте стари и нови батерии.
- Не смесвайте алкални и стандартни батерии.
- Използвайте само препоръчани от производителя батерии или подобни на тях.
- Поставайте батериите така, че полярността на всяка батерия да съответства на маркировката в отделението за батерии.
- Не свързвайте късо батериите.
- Не съхранявайте батериите на места с екстремни температури (като тавански помещения, гаражи или коли).
- Изваждайте употребените батерии от отделението за батерии.
- Никога не опитвайте да зареждате повторно батерия, която не е еднозначно обозначена като презаредима.
- Презаредимите батерии трябва да се извадят от играчката, преди да се заредят.
- Презаредимите батерии трябва да се зареждат отново само под надзора на възрастен.
- За презаредими алкални батерии не използвайте Ni-Cad или Ni-MH зарядно за батерии.
- Моля използвайте правилния метод на изхвърляне на батерии.
- Извадете батериите, преди да приберете продукта за по-продължително време.
- Не хвърляйте батериите или продукта в огъня, батериите могат да експлодират или изтекат.



Този символ означава, че продуктът не бива да се изхвърля в битовите отпадъци, тъй като батериите съдържат субстанции, които са вредни за околната среда и човешкото здраве. За информация относно повторното използване и събирането моля свържете се с местната институция.

Za glazbenu igraku potrebne su tri (3) AA/LR6 (1,5 V) alkalne baterije za uobicajeni rad (nije sadržano u isporuci).



NAPOMENA: Sadržane baterije (AA/R6) služe samo prezentaciji u trgovini. Za optimalan učinak zamijenite ih novim alkalnim baterijama.



OPREZ: Molimo obratite pažnju na upute za baterije iz ovog poglavlja. Kod nepridržavanja moglo bi doći do smanjenog trajanja korištenja baterija te curenje ili raspuknuća baterija.

- Čuvajte baterije izvan dohvata djece.
- Ne kombinirajte nove i stare baterije.
- Ne kombinirajte alkalne i standardne baterije.
- Koristite isključivo usporedive ili baterije koje proizvođač preporučuje.
- Pri umetanju baterija obratite pažnju na polaritet baterija.
- Nemojte kratko spajati baterije.
- Ne odlažite baterije u područjima s ekstremnim temperaturama (npr. potkrovljima, garažama ili automobilima).
- Izvadite prazne baterije iz pretinca za baterije.
- Ne pokušavajte napuniti bateriju, koja nije jasno označena kao „punjiva“.
- Za punjenje punjivih baterija iste je potrebno izvaditi iz igrake.
- Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Za punjive alkalne baterije ne smije se koristiti punjač za Ni-Cad ili Ni-MH baterije.
- Zbrinite baterije na odgovarajući način.
- Izvadite baterije, ako se proizvod duže vrijeme ne koristi.
- Ne bacajte proizvod ili baterije u vatru, baterije bi mogle eksplodirati ili iscuriti.



Ovaj simbol označava, da se uređaj ne smije zbrinjavati u komunalni otpad, jer baterije sadrže tvari koje su opasne za okoliš ili zdravlje. Za više informacija o reciklaži i odvozu kontaktirajte lokalnu samoupravu.

Jucăria muzicală necesită 3 baterii alcaline AA/LR6 1,5 V pentru o funcționare normală (nu sunt incluse în pachet).



INDICAȚIE: Bateriile din produs (AA/R6) sunt doar pentru a putea testa produsul în magazin. Pentru o mai bună funcționare, vă recomandăm să le înlocuiți cu noi baterii alcaline.



ATENȚIE: Vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare a bateriilor din această secțiune. În caz contrar, durata de funcționare a bateriilor ar putea fi redusă, bateriile ar putea curge sau se pot sparge.

- Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu combinați baterii noi cu baterii vechi.
- Nu amestecați bateriile alcaline cu cele standard și cu acumulatori.
- Utilizați doar bateriile recomandate de producător sau alte baterii echivalente.
- Așezați bateriile în compartimentul pentru baterii, asigurându-vă că respectați polaritatea corectă.
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu depozitați bateriile în locuri cu temperaturi extreme (în pod, garaj, mașină etc.).
- Îndepărtați bateriile uzate din compartimentul pentru baterii.
- Nu încercați niciodată să reîncărcați o baterie, decât dacă pe aceasta este specificat „reîncărcabilă”.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de a fi reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate doar sub supravegherea unui adult.
- Nu folosiți baterii reîncărcabile alcaline în încărcătoare de tip Ni-cad sau Ni-mh..
- Vă rugăm să eliminați bateriile în mod corespunzător.
- În cazul în care urmează să nu mai utilizați produsul pe o perioadă mai îndelungată de timp, vă rugăm să îndepărtați bateriile.
- Nu aruncați produsul sau bateriile în foc, bateriile pot exploda sau se pot scurge.



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere, deoarece conține substanțe care pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătate. Pentru informații despre reciclare și colectare, vă rugăm să vă adresați autorităților locale.

SV Musikleksaken behöver (3) AA/LR6 (1.5V) alkalibatterier för den vanliga användningen (som ej medföljer).



OBS: Batterierna (AA/R6) är endast avsedda för demonstration i affären. Ersätt dessa med nya alkalibatterier för bästa prestanda.



VARNING Vänligen observera anvisningarna om batterierna i detta avsnitt. Om du inte följer dessa kan det leda till att batterierna försämras, att de rinner ut eller exploderar.

- Förvara batterier alltid utom räckhåll för barn.
- Blanda ej nya med gamla batterier.
- Blanda ej alkaline med standard batterier och laddningsbara batterier.
- Använd endast batterier som rekommenderas av tillverkaren eller liknande.
- Sätt i batterierna så att polariteten stämmer överens med markeringen i batterifacket.
- Kortslut aldrig batterierna.
- Förvara inte batterierna på en ort med extrema temperaturer (som på vinden, i garaget eller i bilen).
- Använda tomma batterier från batterifacket.
- Försök aldrig att ladda ett batteri som inte tydligt är markerat som "laddningsbar".
- Laddningsbara batterier måste tas ut ur leksaken för att laddas.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av en vuxen.
- Använd för laddningsbara alkaline batterier ingen Ni-Cad eller Ni-MH laddare.
- Vänligen källsortera batterierna på rätt sätt.
- Avlägsna batterierna, om du inte använder produkten under en längre tid.
- Kasta inte produkten eller batterierna i eld, batterier kan då explodera eller rinna ut.



Denna symbol betyder att produkten ej får kastas i vanligt hushållsavfall, eftersom batterier innehåller ämnen som är miljö- och hälsoskadliga. För vidare information om återvinning och källsortering vänligen kontakta de lokala myndigheterna.

SR Za normalan rad muzičke igračke neophodne su tri (3) AA/LR6 alkalne baterije (1,5 V) (nisu sadržane u obimu isporuke).



NAPOMENA: Dostavljene baterije (AA/R6) namenjene su demonstraciji u prodavnici. Kako biste osigurali najbolji mogući rad, ove baterije zamenite svežim alkalnim baterijama.



PAŽNJA: Molimo vas da obratite pažnju na instrukcije vezane za baterije opisane u ovom poglavlju. Nepoštovanje ovih instrukcija može da dovede do smanjenog radnog veka baterija, njenog curenja odn. pucanja.

- Baterije uvek čuvati van domašaja dece.
- Nemojte kombinovati nove i stare baterije.
- Nemojte kombinovati alkalne i standardne baterije i punjive baterije.
- Koristite isključivo baterije preporučene od strane proizvođača odn. uporedive baterije.
- Baterije ubacite tako da polaritet svake baterije odgovara oznaci u odeljku.
- Baterije nemojte kratko spojati.
- Baterije nemojte čuvati na mestima na kojima vladaju ekstremne temperature (poput potkrovlja, garaža ili automobila).
- Ispražnjene baterije izvadite iz odeljka za baterije.
- Nikada nemojte pokušavati da ponovo napunite baterije koje nisu jasno označene kao punjive.
- Punjive baterije prilikom punjenja obavezno izvaditi iz igračke.
- Punjenje ovih baterija dozvoljeno je samo pod nadzorom odraslih.
- Za punjive alkalne baterije nemojte koristiti punjač za niki-kadmijumske (Ni-Cd) odn. niki-metal-hidridne (Ni-MH) baterije.
- Prilikom zbrinjavanja baterijskog otpada, molimo vas da obratite pažnju na pravilnu metodu.
- Ukoliko proizvod duže vreme nećete koristiti, obavezno izvadite baterije.
- Proizvod i baterije ne bacajte u vatru, baterije mogu da iscuru ili eksplodiraju.



Ovaj simbol znači da proizvod ne smete odlagati sa komunalnim otpadom jer baterije sadrže supstance opasne po zdravlje i životnu sredinu. Za dodatne informacije u pogledu reciklaže i preuzimanja, kontaktirajte nadležnu lokalnu službu.

SK Na prehrávanie melódii vo výrobku sú potrebné 3 alkalické AA/LR6 (1,5 V) batérie (nie sú súčasťou balenia).



UPOZORNENIE! Obsiahnuté batérie (AA/R6) vo výrobku sú len na ukážku v obchode. Nahraďte ich novými alkalickými batériami na lepší výkon.



POZOR! Dodržiavajte, prosím, pokyny týkajúce sa batérií, ktoré sú uvedené v tomto odseku. Ich nerešpektovanie môže zapríčiniť kratšiu životnosť, vytečenie alebo prasknutie batérie.

- Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte použité a nové batérie súčasne.
- Nekombinujte alkalické, štandardné a nabíjateľné batérie.
- Používajte len batérie odporúčané výrobcom alebo ekvivalentné batérie.
- Batérie vkladajte do priehradky na batérie so správnou polaritou.
- Batérie neskratujte.
- Batérie neskladujte v priestoroch s extrémnymi teplotami (napr. v podkrovi, garážach alebo autách).
- Použité batérie z priehradky na batérie odstráňte.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať batériu, ktorá nie je jednoznačne označená ako „nabíjateľná“.
- Nabíjateľné batérie pred nabíjaním vyberte z hračky.
- Nabíjateľné batérie môžu byť dobíjané len pod dozorom dospelé osoby.
- Na nabíjanie nabíjateľných alkalických batérií nepoužívajte nabíjačku NiCd alebo NiMH batérií.
- Batérie, prosím, zlikvidujte správnym spôsobom.
- Ak sa chystáte výrobok na dlhší čas uskladniť, vyberte z neho batérie.
- Výrobok ani batérie nevhadzujte do ohňa. Batérie by mohli explodovať alebo vytečť.



Tento symbol znamená, že batérie nesmú byť odstránené spolu s bežným domácim odpadom, lebo obsahujú látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie alebo zdravie. Informácie o recyklácii a vyzdvihnutí odpadu vám poskytnú miestne úrady.

SL Glasbena igrača potrebuje (3) AA/LR6 (1.5v) alkalne baterije za normalno delovanje (ni vključeno v obseg dobave).



OPOZORILO: Vključene baterije (AA/R6) so za demonstracijo v trgovini. Za najboljšo delovanje jih nadomestite z novimi alkalnimi baterijami.



POZOR: Prosimo, da upoštevate navodila glede baterij v tem poglavju. Neupoštevanje lahko skrajša življenjsko dobo baterij ali povzroči razlitje ali eksplozijo baterij.

- Baterije vedno shranjujte izven dosega otrok.
- Ne mešajte starih in novih baterij.
- Ne mešajte alkalnih in standardnih baterij.
- Uporabljajte samo baterije, ki jih priporoča proizvajalec ali primerljive.
- Baterije vstavite tako, da polarnost vsake baterije ustreza oznaki v prostoru za baterije.
- Preprečite kratak stik baterij.
- Baterij ne hranite v okolici z ekstremnimi temperaturami (npr. na podstrešju, v garažah, ali avtomobilih).
- Odstranite prazne baterije iz prostora za baterije.
- Nikoli ne poskusite polniti baterij, ki niso jasno označene kot »polnilne«.
- Polnilne baterije morate pred polnjenjem vzeti iz igrače.
- Polnilne baterije se lahko polnijo samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Za polnilne alkalne baterije ne uporabljajte polnilnika za Ni-Cd ali Ni-MH baterije.
- Prosimo, da baterije odvržete na pravičen način.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Izdelka ali baterij nikoli ne odvrzite v ogenj, baterije lahko eksplodirajo ali pa se razlijejo.



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinske odpadke, ker baterije vsebujejo snovi, ki škodujejo okolju in zdravju. Za informacije o recikliranju in prevzemu stopite v stik z lokalnim uradom.

CS Tuto hudební hračka pro normální provoz vyžaduje (3) AA/LR6 (1.) baterie (nejsou součástí balení).



UPOZORNĚNÍ: Baterie, které se při koupi ve výrobku nachází (AA/R6), jsou určeny pouze pro demonstraci výrobku v obchodě. Nahradejte je prosím novými alkalickými bateriemi s lepším výkonem.



POZOR: Přečtěte si pokyny k bateriím obsažené v této části. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek snížení životnosti baterie, vytečení nebo prasknutí baterie.

- Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nekombinujte staré a nové baterie..
- Nekombinujte alkalické a standardní baterie a dobíjecí baterie.
- Používejte jen výrobce doporučené nebo podobné baterie.
- Baterie vkládejte do přihrádky tak, aby jejich polarita odpovídala označením na přihrádce baterií.
- Nezkratujte baterie.
- Neskladujte baterie na místech s extrémními teplotami (např. podkroví, garáž nebo automobily).
- Odstraňte vybité baterie z přihrádky.
- Nepokoušejte se nabíjet baterii, která není jasně označena jako „dobíjecí“.
- Dobíjecí baterie vyjměte k nabíjení z přihrádky na baterie.
- Dobíjecí baterie by měly být nabíjeny pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro dobíjení alkalických baterií nepoužívejte nabíječku Ni-Cad nebo Ni-MH.
- Baterie prosím likvidujte správně.
- Nepoužívejte-li výrobek delší dobu, vyjměte z něj baterie.
- Nevyhazujte výrobek ani baterie do ohně, baterie mohou explodovat nebo vytéct.



Tento symbol znamená, že se nesmí likvidovat s komunálním odpadem, protože obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí nebo zdraví. Informace o recyklaci a sběru vám poskytne místní úřad.

HU A zenélő játék normál üzemmódjához (3) AA/LR6 alkáli elemre van szükség (a csomagolás nem tartalmazza).



FIGYELEM: A benne levő elemek (AA/R6) az üzletben történő kiállításra hivatottak. A lehető legjobb teljesítmény elérése érdekében ezeket cserélje ki alkáli elemekre.



FIGYELEM: Kérjük, tartsa be az ebben a szakaszban található elemekkel kapcsolatos utasításokat. Ezek figyelmen kívül hagyása az elemek élettartamának csökkenéséhez, szivárgásához vagy széttréséhez vezethet.

- Az elemeket mindig gyermekektől távol tárolja.
- Régi és új elemeket ne kombináljon.
- Ne kombináljon alkáli és hagyományos elemeket és akkumulátorokat.
- Csak a gyártó által ajánlott vagy hasonló elemeket használjon.
- Úgy helyezze be az elemeket, hogy minden elem polaritása megfelelően az elemtároló rekeszen található jelölésnek.
- Ne zárja rövidre az érintkezőket.
- Ne tárolja az elemeket extrém hőmérsékletű helyeken (pl. tetőtérben, garázsban vagy autóban).
- Az elhasznált elemeket vegye ki a rekeszből.
- Soha nem szabad megpróbálni feltölteni egy olyan elemet, amely nincs egyértelműen „újratölthető”-ként jelölve.
- Töltés előtt vegye ki a játékból az újratölthető elemeket.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyeletével szabad tölteni.
- Újratölthető alkáli elemekhez ne használjon Ni-Cd vagy Ni-MH töltőt.
- Kérjük, az elemeket helyes módon ártalmatlanítsa.
- Vegye ki az elemeket, mielőtt a terméket hosszabb időre elteszi.
- Ne próbálja elégetni a terméket vagy az elemeket, mert az elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékba dobni, mert az elemek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak a környezetre és az egészségre. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Pflege und Reinigung • Грижа и почистване • Njega i čišćenje Curățare și îngrijire • Skötsel och rengöring

- DE Spieldecke** – Entfernen Sie vor dem Waschen die Spielbügelgestell, Füße und das Spielzeug. In der Waschmaschine mit kaltem Wasser und mildem Waschmittel waschen, keine Bleiche benutzen. Flach an der Luft trocknen.
Spielbügelgestell und Spielzeuge – Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.
Erneuter Zusammenbau des Spielcenters – Die sich an den Enden der Spielbügel befindlichen A-Haken an den sich an den Ecken der Spieldeckenunterseite befindlichen Stoffschlaufen befestigen.
- BG Завивка за игра** – Преди пране отстранете конструкцията на грифа за играчки, краката и играчките. Перете в перална машина със студена вода и мек препарат, не използвайте белина. Оставете я да изсъхне на въздух.
Конструкция на грифа за играчки и играчки – Избърсвайте с влажна кърпа и мек сапун. Оставете ги да изсъхнат на въздух. Не потапяйте във вода.
Повторно слобяване на игралния център – Закрепете намиращите се в краищата на **грифовете за играчки А** - куки към намиращите се в ъглите на долната страна на завивката за игра платнени гайки.
- HR Deka** – Prije pranja uklonite luk za igru, nogice i igračke. Operite hladnom vodom u perilici rublja s programom za osjetljivo rublje. Ne koristite omekšivač. Ostavite u položenom stanju da se suši. **Luk za igru i igračke** – Obrišite vlažnom krpom i blagom sapunicom. Ostavite da se suši na zraku. Ne uranjajte uređaj u vodu.
Ponovno sastavljanje luka za igru – A-kukice na kraju luka za igru zakvačite za tkanene omče na kutovima donje strane dekice za igru.
- RO Saltea de joacă** – Înainte de spălare, îndepărtați arcada cu jucării, picioarele jucăriei muzicale și jucăriile. Spălați la mașina de spălat, utilizând apă rece și un detergent delicat, fără înălbitori. Lăsați să se usuce la aer.
Arcadă cu jucării – Ștergeți cu o lavetă umedă și săpun delicat. A se lăsa să se usuce la aer. Nu scufundați în apă.
Reasamblarea centrului de joacă – Fixați cârligele A, aflate la capetele arcadei cu jucării, de găicile din material textil, aflate în colțurile saltei de joacă, pe partea inferioară.
- SV Lektäcke** – Avlägsna stället för lekbygeln, benen och leksakerna före tvätt. Tvättas i tvättmaskinen med kallt vatten och mild tvättmedel utan blekmedel. Låt det lufttorka plant liggandes.
Ställ för leksaksbygel och leksaker – Torkas med en fuktig trasa och mild såpa. Låt det lufttorka. Doppas ej i vatten.
Att bygga ihop lekcentret igen – Fäst A-krokarna som befinner sig vid lekbygelns ändorna på tyghållorna som befinner sig i hörnen på lektäckets undersida.

Čišćenje i nega • Údržba a čištenie • Nega in čiščenje

Čištění a údržba • Ápolás és tisztítás

- SR** **Podloga za igru** – Pre pranja skinite luk za igračke, nogare i igračke. Prati u veš-mašini, hladnom vodom i blagim deterdžentom, ne koristiti izbeljivače. Ostaviti da se suši na ravnom.
Luk za igračke i igračke – Prebrisati vlažnom krpom i blagom sapunicom. Sušiti na vazduhu. Ne potapati u vodu.
Ponovno sklapanje bebi gimnastike – A-kukice, koje se nalaze na krajevima luka za igračke, pričvrstiti u tekstilne petlje koje se nalaze na uglovima sa donje strane prostirke.
- SK** **Deka na hranie:** Pred práním odstráňte hrazdičku, nohy a hračku. Výrobok perte v práčke a zvolíte režim jemného prania so studenou vodou. Používajte jemný prací prostriedok. Nepoužívajte žiadne bielidlo. Vysušte ju na vzduchu.
Hrazdička na zavesenie hračiek a hračky: Čistite ich vlhkou handričkou a jemným mydlom. Vysušte ich na vzduchu. Neponárajte ich do vody.
Opätovné zostavenie výrobku: Látkové slučky, ktoré sa nachádzajú na rohoch deky na hranie zo spodnej strany, zaveste na háčiky v tvare A na konci hrazdičky.
- SL** **Igralna odejica** – Pred pranjem odstranite ogrodje igralnega loka, noge in igračo. Perite v pralnem stroju z mrzlo vodo in blagim pralnim sredstvom, ne uporabljajte belil. Sušite na zraku.
Ogrodje igralnega loka in igrače – Obrišite z vlažno krpo in blagim milom. Posušite na zraku. Ne potopite v vodo.
Ponovno sestavljanje igralnega centra – A-Kavlje na koncih igralnega loka pritrdite na zanke iz blaga na vogalih spodnje strani igralne odejice.
- CS** **Hrací deka** – Před práním odstraňte konstrukci hrazdičky, nožičky a hračky. Perte v pračce na program se studenou vodou a používejte pouze jemné prací prostředky. Nepoužívejte bělidla. Nechte uschnout napnuté na vzduchu.
Konstrukce hrazdičky a hračky – oťřete pomocí vlhkého hadříku a jemného mýdla. Nechte uschnout na vzduchu. Nikdy neponořujte do vody.
Opětovné sestavení hracího centra – Háčky A, které se nacházejí na koncích hrazdičky upevněte do látkových poutek v rozích podložky hrací deky.
- HU** **Játszószoenyeg** – Mosás előtt távolítsa el a játékhidat, a talpakat és a játékokat. Mosógépben hideg vízzel és kímélő mosószerrel mosható. Ne használjon fehérítőt. Kiterítve, levegőn szárítsa.
Játékhíd és játékok – Nedves kendővel és kímélő szappannal törölje. Levegőn szárítsa. Ne merítse a készüléket folyadékba.
Játékkombináció összeszerelése – A játékhíd A alakú kampóját akassza be a játszószoenyeg aljának sarkain található textil fűlekbe.

